

<b>Zeitschrift:</b>	Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Traktorverband
<b>Band:</b>	6 (1944)
<b>Heft:</b>	8
<b>Artikel:</b>	Der Hypothekarzinsfuss als Lebensnerv der Landwirtschaft
<b>Autor:</b>	Lutz, H.
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-1048896">https://doi.org/10.5169/seals-1048896</a>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Si dans un avenir pas trop éloigné, une baisse de prix entraîne dans le domaine des possibilités, nous insisterions vigoureusement pour que les paysans qui ont fait œuvre de pionniers en acquérant le nouveau produit, puissent eux aussi profiter de la réduction de prix.

Etant donné les essais prolongés et fort coûteux, le prix élevé des matières premières et de la main-d'œuvre qui est considérable, il paraît exclu que les constructeurs puissent prendre à leur charge une diminution de prix, ce prix étant en rapport direct avec les séries de fabrication.

Nos tracteurs ont une très large part à la réussite du plan d'extension des cultures. Le champ d'action de ces machines s'étend en parties à peu près égales sur la période qui va des semaines aux récoltes, dans les champs, les labours et sur les routes. Privés de roues avec une garniture appropriée, leur capacité de travail devient illusoire. C'est pourquoi nous attachons une si grande importance à cette question.

La précarité de notre ravitaillement en pneumatiques, nous force à l'adoption de la roue de remplacement. C'est pourquoi nous ne devons négliger aucun effort pour que cette nouveauté technique, dont la réalisation technique est maintenant parfaitement au point, trouve son application pratique en grand.

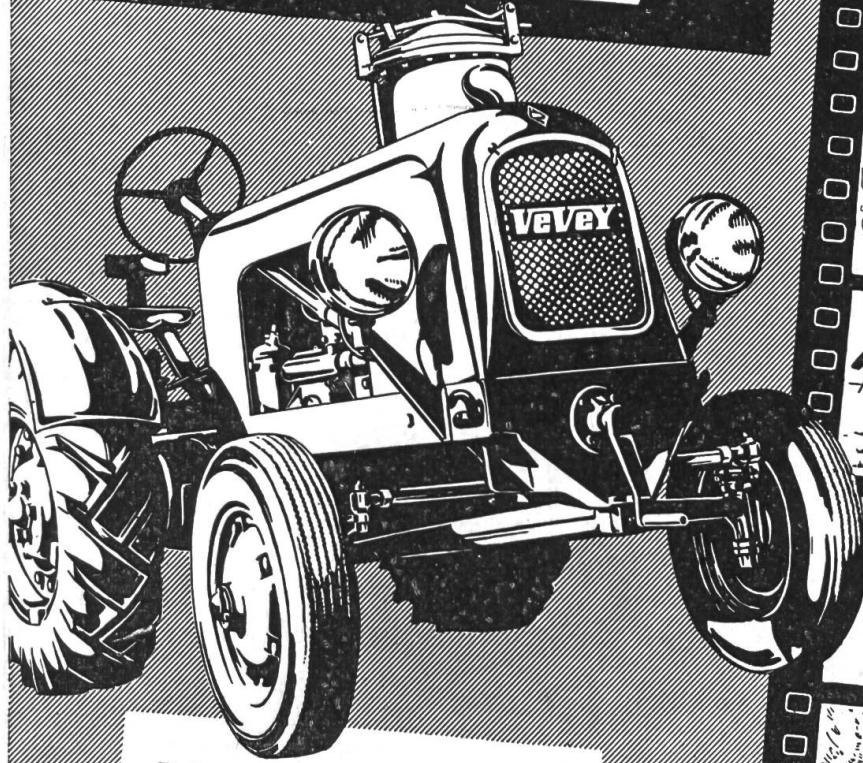
Dans notre prochain numéro, nous ferons une description technique et pratique de la roue de remplacement. Signalons dès maintenant que les systèmes MEILI et MARCHANT ont subi les épreuves officielles et sont homologués. Les résultats obtenus lors des essais officiels justifient absolument un jugement plus optimiste de la situation créée par la pénurie accrue de caoutchouc.

Rü. (Adaptation: JLP)

### **Der Hypothekarzinsfuss als Lebensnerv der Landwirtschaft.**

Mit Rücksicht auf die besondere Mission, die der Grundpfandkredit im Gebilde der schweizerischen Volkswirtschaft erfüllt, ist es kein Wunder, wenn der Hypothekarzinsfuss immer wieder Anlass zu leidenschaftlichen Diskussionen bietet und oft auch als Zielscheibe unberechtigter Kritik herhalten muss. Es ist ganz natürlich, dass ausser den übrigen am Grundbesitz interessierten Kreisen, — wie Hauseigentümer, Mieter, Industrie- und Gewerbetreibende, Hotelfachleute, — unsere Landwirtschaft der Zinsfussgestaltung vitale Bedeutung beimisst. Der Zinssatz spielt im Rahmen der vielseitigen Produktionskosten eine wichtige Rolle. Gerade wegen der bekannten Tragweite der Zinspolitik werden immer wieder Stimmen laut, die der Ansicht huldigen, dass die Zinsfussfrage auf willkürliche Weise und natürlich in einer die betreffende Erwerbsgruppe befriedigenden Weise gelöst werden sollte. Warum kann diesen Wünschen nicht ohne weiteres entsprochen werden? Die Bereitstellung der für den Bodenkredit geeigneten Mittel erfolgt grösstenteils durch unsere Hypothekarinstutute, vorab durch die schweiz. Kantonalbanken. Die bei anderen Institutionen oder in privater Hand plazierten Hypotheken sind schon deshalb nicht von ausschlaggebender Bedeutung, weil auch für diese Anlagen die seitens der Banken geforderten Zinsbedingungen als Richtlinie gelten. Be-

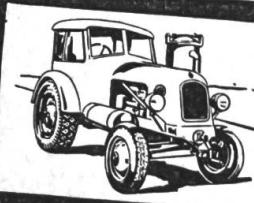
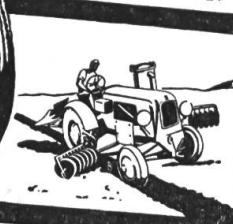
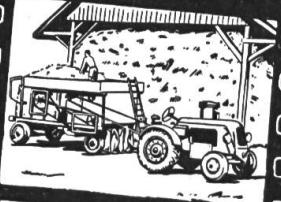
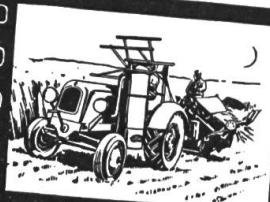
# Vevey



Bei härtester Arbeit beweisen  
täglich hunderte unserer Trak-  
toren im In- und Ausland, in  
Landwirtschaft und Industrie,  
ob Diesel- oder Holzgasbetrieb,  
die Zuverlässigkeit und Viel-  
seitigkeit der Vevey-Traktoren.

Verlangen Sie Prospekt A

Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.



Comptoir Suisse, Lausanne — Halle IV, Stand 869

# Traktorenbesitzer!

Wir liefern in erstklassigen, bewährten Qualitäten

**Traktoren-Treibstoff rot**  
**Diesel-Treibstoff**  
**Benzin-Gemisch**  
**Traktorenöl** dünn-, mittel- und dickflüssig  
**Getriebefett** aus eigener Fabrikation  
**Holzkohle** für Generatoren, alle Körnungen  
**Holzkohle** grob, für Gasholzwagen

**„RIMBA“** Rob. Jos. Jecker Mineraloel & Benzin AG.  
**Zürich-Altstetten** Telefon 25 53 62  
*Lager in Zürich-Altstetten und in Sempach-Neuenkirch*  
Rationierungsmarken bitte mit der Bestellung einsenden!

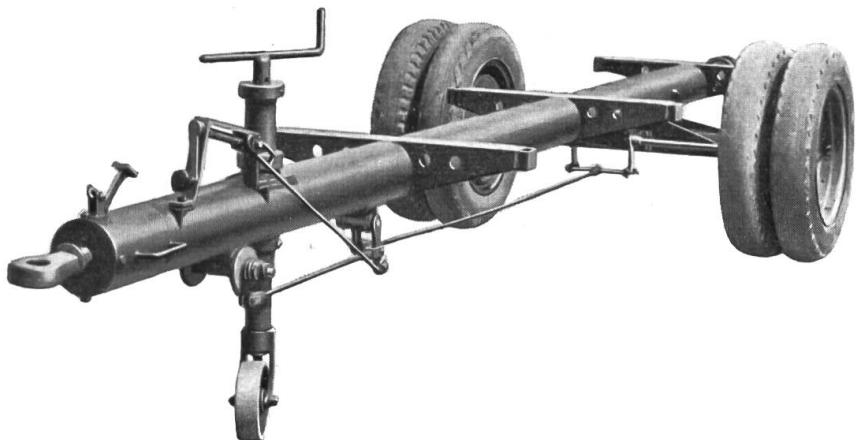
kanntlich eignen sich nun aber nur mündelsichere und vorwiegend langfristige Gelder für die Investition im Grundpfandgeschäft. Die Ermittlung des massgebenden Hypothekarzinsfusses beruht auf einem rein rechnerischen Ergebnis, indem in der Regel der durchschnittliche Obligationenzinssatz und der Sparkassenzinsfuss die Grundlage bilden. Seit etwas mehr als zehn Jahren dienen auch die durch die Ausgabe von Pfandbriefen beschafften Gelder der grundpfandlichen Finanzierung. Vielfach wird es im Lager der Schuldner beanstanden, dass die Banken bei einer Herabsetzung der Obligationenzinsen nicht im gleichen Zuge eine entsprechende Senkung des Hypothekarzinsfusses vornehmen. Der Schlüssel zu dieser eigenartigen Wartefrist liegt darin, weil nicht



**Seilwinden** für jeden Traktor  
**Hydraul. u. mechan. Aggregate**  
für Waldrodungen  
**Langholzladewinden**  
**Trämelzüge**  
**Kippvorrichtungen, Anhänger**  
u. s. w. Verlangen Sie Prospekte

**Denzler & Co.** Konstruktionswerkstätte  
Tel. 23.10 **Zollbrück** (Bern)

Comptoir Suisse Lausanne — Halle IV, Stand Nr. 806



## Traktor- und Auto-**ANHÄNGER**

für **Landwirtschaft und Industrie**

**Neukonstruktion in Leichtbau Stahlrohr 1- u. 2 Achser**

Geländefahrzeuge mit Schwingachsen

**Spez. Fahrzeuge auf Wunsch**

Stützrollen, Auflaufbremsen, Bremsdämpfer, Anhänger-Achsen, Innenbackenbremsen

## **Spez. Reparaturwerkstatt**

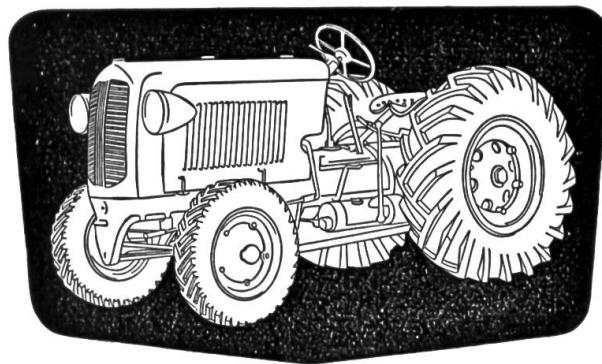
für **Traktoren u. Anhänger, Pflüge, landw. Maschinen u. Geräte**

**Ernst Schwarzenbach, Konstruktionswerkstätte, Thalwil Zch.**

Tel. 92 08 27

der momentane Obligationenzinsfuss, sondern der durchschnittliche Zinssatz der Obligationengelder massgebend ist und die Kreditinstitute gewöhnlich noch höher verzinsliche Titel in Umlauf haben.

Wenn nun aber die Obligationen und Spareinlagen als die ihrer Struktur nach bevorzugten Alimente auftreten, so dürfen wir nicht vergessen, dass sich ihre Verzinsung nach den jeweiligen Verhältnissen am schweizerischen Geld- und Kapitalmarkt richtet, d. h. primär nach den Grundsätzen von Angebot und Nachfrage. Das Zinsprodukt untersteht somit grundsätzlich den gleichen Einflüssen, die den Preis jeder Ware bestimmen. Freilich können die mitten im Wirtschaftsorganismus tätigen Banken die gegebenen Verhältnisse mehr oder



## **BÜHRER- TRAKTOREN**

### **Spez. Reparaturwerkstatt**

Ersatzteile, Zubehör, Anhänger, Einmannpflüge, Verdecke, Kotflügel, Ketten etc. - OCCASIONEN

**Matzinger AG., Zürich 6**

Wehntalerstr. 23, Tel. (051) 28.33.43

weniger durch eine weitsichtige Planung, insbesondere auf dem Wege einer als günstig erscheinenden Bindung der ihnen anvertrauten Mittel nutzen, prinzipiell lassen sich aber auch hier keine Berge verschieben. Seit dem Inkrafttreten des Schweiz. Bankengesetzes dürfen übrigens unsere Kreditinstitute keine Änderung in den Zinsverhältnissen in die Wege leiten, ohne vorher die Zustimmung unseres Noteninstitutes einzuholen. Die schweiz. Nationalbank übt also die Funktion einer Treuhänderin zwischen den anlagesuchenden und den kreditbedürftigen Schichten aus und macht in dieser Eigenschaft ebenfalls ihren Einfluss — wenn auch indirekt — auf die Entwicklung des Hypothekarzinsfusses geltend.

Es steht ausser Zweifel, dass die schweizerische Landwirtschaft als Hüterin des nationalen Anbauraumes an einer weitmöglichen Tiefhaltung der Hypothekarzinsen ganz besonders interessiert ist. Je nach der Höhe des Zinsniveaus erfahren die Produktionskosten eine Korrektur nach unten oder nach oben, die freilich stark belastete Betriebe empfindlicher tangiert als es bei schwach belehnten Heimwesen der Fall sein wird. Es wäre sehr erfreulich, wenn uns die kommende Nachkriegszeit die Voraussetzung zur Gestaltung mässiger Zinsverhältnisse bieten würde, auf dass die Produzenten den Konkurrenzkampf gegenüber den fremdländischen Erzeugnissen unter vorteilhaften Bedingungen aufnehmen könnten. Dabei fällt die Stabilität der Zinssätze nicht viel weniger ins Gewicht als die Verlagerung des Schwerpunktes auf ausgesprochene Baissetendenzen. Es ist im Interesse des Bewirtschaftungsplanes, wenn mittelst stabiler Zinskonditionen auf längere Sicht gesunde Produktionsfaktoren gewonnen werden können.

Schliesslich verpflichten billige Hypothekarzinsen die Schuldner zur Bereitstellung neuer Reserven, ein Teil der Zinsersparnis soll zur Amortisation der Anlagewerte und namentlich zur Vornahme von grosszügigen Abschreibungen auf dem Maschinenpark Verwendung finden. Der Landwirt wird gut tun, wenn er in Rechnung stellt, dass es ihm in einem späteren Zeitpunkt, d. h. bei gegenteiligen Verhältnissen vielleicht einmal nicht möglich ist, die erforderlichen Rückstellungen zu machen. Es heisst also auch hier, der kluge Mann baut vor!

Durch den Umstand, dass ein grosser Teil der Grundpfandschuldner zugleich Inhaber eines Sparheftes oder gar Wertschriftenbesitzer ist und infolgedessen automatisch von jeder Zinserhöhung profitiert, können die Auswirkungen, die einem Ansteigen des Hypothekarzinsfusses anhaften, leider nicht vollständig ermittelt werden.

H. Lutz.

Comptoir Lausanne  
Halle IV, Stand Nr. 916

Bührer-Traktoren

## **Die vortreffliche Wirkung**



ohne **Rotax**

mit **Rotax**

der Egge-Arbeit mit der **Rotax-Traktoregge** ausgeführt während des Pflügens, also im gleichen Arbeitsgang, zeigt sich im **guten Saatenstand** zufolge Bewahrung der Bodenfeuchtigkeit.

**Rasche Arbeit** - Beste Wirkung

An jedem Rad-Traktor rasch montierbar.

Bei Anfragen Traktormarke und Pneugrösse angeben.

**E. HERZOG-BLATTNER, Zürich 10**

Winzerstrasse 63 Tel. 56 77 69

## *Traktoren-* **Treibstoffe und -Schmiermittel**

Ich liefere  
in bestmöglicher Qualität

Benzin-Gemisch  
Traktoren-Treibstoff, rot  
Diesel-Treibstoff  
Holzkohle, Qual. I und IIa  
alle Körnungen für Holzkohle-Generatoren  
Holzkohle, grob für Gasholzbetrieb  
Motorenöle, dünn-, mittel- und dickflüssig  
Getriebeöle, Getriebefette etc.

**Sylvester Schaffhauser, Mineraloelprodukte, Gossau**  
Telephon 8.53.33

St. Gallen

Liefergebiet östlich der Linie  
Zürich-Dielsdorf-Wilchingen